

中国語→日本語

第十八届澳门美食节已于 11 月 9 日开幕，本届美食节邀请百余家澳门著名特色餐饮商号参与，以展现澳门中西汇聚的多元饮食文化。美食节极力发掘更多餐饮创意，愿为市民和游客带来更加新颖的美食体验。

美食节为期 17 天，设置超过 150 个美食摊位，市民和游客不仅可以品尝经典的中式餐饮，也能体验西式美食。同时，清新的甜品街和别具特色的亚洲街也必定能刺激市民和游客的味蕾。新加坡著名餐饮美食也应邀参加本届美食节，独具匠心的“新加坡村”成为一大亮点。

日本語→中国語

総じてヨーロッパでは日本人の常識では考えられないほど、各種の「危険物」がむきだしのまま放置されている。そこには「世の中には危険なものはたくさんある。そのすべてを高い柵や深い堀で囲うわけには行かない。何が危険かを判断し、自分の身を守るのは、一人ひとりの責任で行うべきである」という思想が表れている。

※上記指定文をそれぞれ中国語・日本語に訳して音読，録音し，提出してください。

指定文は，一次審査のためのものであり，当日は別の文章を使用します。